



Universitat de Lleida

GUIA DOCENT
OCCITÀ REFERENCIAL II

Coordinació: SUILS SUBIRA, JORDI

Any acadèmic 2023-24

Informació general de l'assignatura

Denominació	OCCITÀ REFERENCIAL II			
Codi	101456			
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	3	TRONCAL/BÀSICA	Presencial
	Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	TRONCAL/BÀSICA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA		TEORIA
	Nombre de crèdits	3		3
	Nombre de grups	1		1
Coordinació	SUILS SUBIRA, JORDI			
Departament/s	FILOLOGIA I COMUNICACIÓ			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	60 Hores Presencials 90 Hores No Presencials			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Occità Altres: català, francès			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
SUILS SUBIRA, JORDI	jordi.suils@udl.cat	6	

Objectius acadèmics de l'assignatura

Assolir un nivell de coneixement A2 en llengua occitana referencial: capacitat per produir textos senzills, orals i escrits.

Competències

CB5 Saber desenvolupar les habilitats d'aprenentatge necessàries per emprendre estudis posteriors amb un alt grau d'autonomia.

CG3 Realitzar amb qualitat i rigor el treball assignat.

CG6 Implantar la capacitat d'aprenentatge autònom.

CG12 Utilitzar adequadament la terminologia i les tècniques pròpies de l'àmbit disciplinari o professional.

CE2 Analitzar les llengües catalana i occitana des de les diferents perspectives gramaticals: fonètica, fonològica, lèxica, morfològica, semàntica, sintàctica, discursiva, pragmàtica i sociolingüística.

CE4 Identificar l'evolució històrica, externa i interna, de les llengües catalana i occitana i caracteritzar els diferents registres i variants dialectals.

CE12 Desenvolupar la capacitat d'analitzar, avaluar i corregir, gramaticalment i estilísticament, textos orals i escrits en llengües catalana i occitana.

CT5 Adquirir nocions essencials del pensament científic.

Continguts fonamentals de l'assignatura

1. Soi ieu!
2. Ont demòras?
3. Temps e passatemp
4. Omes e bèstias
5. Que fasèm?
6. A qué jògas?
7. Omes e bèstias
8. Aquò t'agrada?
9. Se sovenir
10. Te sembla pas estranh?

11. A l'Edat Mejana

12. Fasèm un viatge

Eixos metodològics de l'assignatura

Presencial, 60 hores:

Lliçons magistrals

Comunicació (exposicions orals, audiovisuals ...)

Conferències

No presencial, 90 hores:

Treball autònom

Anàlisi i reflexió

Tractament de la informació (lectura, localització, selecció ...)

Treballs i pràctiques individuals treball cooperatiu

Tutories individuals i col·lectives de suport a l'alumnat (on-line).

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Setmana 1: introducció i avaluació de nivell de sortida.

Setmana 2: 1. Soi ieu!

Setmana 3: 2. Ont demòras?

Setmana 4: 3. Temps e passatemp

Setmana 5: 4. Omes e bèstias

Setmana 6: 5. Que fasèm?

Setmana 7: 6. A qué jògas?

Setmana 8: 7. Omes e bèstias

Setmana 9: 8. Aquò t'agrada?

Setmana 10: 9. Se sovenir

Setmana 11: 10. Te sembla pas estranh?

Setmana 12: 11. A l'Edat Mejana

Setmana 13: 12. Fasèm un viatge

Setmana 14: revisió.

Setmana 15: revisió.

Sistema d'avaluació

Activitats bloc 1. 30%

Activitats bloc 2. 30%

Activitats bloc final. 30%

Assistència a classes i tutories, i participació. 10%

En cas de frau acadèmic o còpia espontània, s'aplicarà el que estableix la Normativa de l'avaluació i la qualificació de la docència en els graus i màsters de la UdL.

L'estudiant o l'estudianta que es vulgui acollir a l'avaluació alternativa haurà de presentar un contracte de treball o justificar, mitjançant un escrit dirigit a la degana, les raons que li impossibiliten fer l'avaluació continua en un termini de cinc (5) dies des del començament del quadrimestre. Per més informació, envieu un correu electrònic a lletres.secretariacentre@udl.cat o adreceu-vos a la Secretaria Acadèmica de la Facultat de Lletres. En cas d'avaluació alternativa, els percentatges son:

Activitats bloc 1. 30%

Activitats bloc 2. 30%

Activitats bloc final. 40%

Bibliografia i recursos d'informació

Claire Torrelles & Jean Salles-Loustau (2012): *Tu tanben. Manuel d'occitan*. Canopé - CRDP de Montpellier

Loís Alibèrt (1976): *Gramatica occitana segon los parlars lengadocians*. Montpellier: CEO.

Robèrt Lafont (1983): *Eléments de phonétique de l'occitan*. Valderiás: Vent Terral.

Loís Alibèrt (1996): *Dictionnaire occitan-français selon les parlars languedociens*. Tolosa. IEO [5a. ed.]

Claudi Balaguer i Patrici Pojada (2005): *Diccionari català-occità occitan-catalan*. Barcelona: Llibres de l'Índex web (gramatica e diccionaris): locongres.org